

U G O V O R  
O POSREDOVANJU U PRODAJI TURISTIČKIH ARANŽMANA

Zaključen u skladu sa Zakonom o turizmu (Sl. Glasnik RS broj 17/2019) kojim uređuju međusobne odnose organizatora putovanja i posrednika, dana \_\_\_\_\_ 2020.. godine.

**ORGANIZATOR**

**Bokaturist doo** Beograd (u daljem tekstu Organizator), 11000 Beograd, Balkanska br 18, TC Ivanium, lokal br 48, tel/fax +381 11 3626-039, 3626-219, e-mail:office@bokaturist.com, bgdboka@eunet.rs, Matični broj: 20020024, PIB 103773841, Licenca kategorije A 25, br 239/2020 od 01.02.2020. godine. Zastupa direktor Jelica Maksimović

**POSREDNIK**

\_\_\_\_\_ (u daljem tekstu Posrednik),  
sedište \_\_\_\_\_, tel/fax \_\_\_\_\_  
e-mail: \_\_\_\_\_, Matični br. \_\_\_\_\_ PIB \_\_\_\_\_  
ovlašćeno lice \_\_\_\_\_

**Član 1. Predmet ugovora**

- 1.1. Ovim ugovorom Organizator i Posrednik regulišu međusobna prava i obaveze u prodaji turističkih usluga i programa putovanja organizatora sa ciljem pružanja kvalitetne usluge klijentima, kao i postizanju većeg prometa ugovornih strana.
- 1.2. Ugovorne strane saglasno konstatuju da je AD " VEKTRA BOKA" Herceg Novi vlasnik hotelskih kapaciteta u Herceg Novom i Bečićima, a da je „ Bokaturist" doo Beograd njen zastupnik, organizator i realizator turističkih aranžmana.
- 1.3. Organizator ustupa Posredniku pravo na prodaju hotelskih kapaciteta ( hotel „ Plaža" \*\*\* H Novi; Hotel „ Alet" \*\* Bečići ) u pred i podsezoni, kao i punoj sezoni. Svi elementi prodaje ( cene, individualne rezervacije, vrsta usluge itd.) definisani su posebnim programom, koji je sastavni deo ugovora. Organizator omogućava Posredniku korišćenje ovih hotelskih kapaciteta za posebne programe boravka sportista, penzionera, dece i drugih zatvorenih grupa prema važećim cenovnicima.
- 1.4. Organizator stavlja na raspolaganje i druge zakupljene smeštajne kapacitete (hotele, apartmane, privatni smeštaj ) u Bokokotorskom zalivu i drugim turističkim destinacijama prema uslovima prodaje koji su definisani u svakom pojedinačnom programu putovanja.

**Član 2. Prava i obaveze Posrednika**

- 2.1. Posrednik se obavezuje da se u prodaji aranžmana pridržava programa, cenovnika, opštih uslova putovanja koji su usklađeni sa Zakonom o turizmu i YUTA standardom, kao i uputstava Organizatora o čemu obaveštava krajnjeg korisnika aranžmana.
- 2.2. Posrednik je dužan da nudi i prodaje turistička putovanja pod istim uslovima kao i Organizator. Posrednik ne može vršiti prodaju aranžmana po cenama nižim od prodajnih cena Organizatora, niti može ustupiti pravo prodaje turističkih aranžmana Organizatora drugoj turističkoj agenciji.
- 2.3. Ukoliko Posrednik izmeni bilo koji element programa putovanja, a naročito predviđenu cenu, dodatne usluge i uslove prodaje, onda se za takav izmenjen program smatra da je on organizator putovanja. U tim slučajevima, prilikom eventualne žalbe ili prigovora putnika, Posrednik preuzima svu odgovornost, kao i obavezu eventualne nadoknade štete.
- 2.4. Posrednik se obavezuje da rezervacije za prodate aranžmane dostavlja Organizatoru u predviđenom roku.

- 2.5. Posrednik je dužan da obavesti putnika da može da izvrši uplatu direktnim plaćanjem na račun Organizatora koji je naveden u programu putovanja. Ukoliko se uplata za turističko putovanje vrši preko računa Posrednika, on je dužan da uplaćena sredstva prenese na račun Organizatora putovanja u roku od 48 sati od trenutka svake uplate. Ako je cena turističkog putovanja, koje se u celosti realizuje na teritoriji Republike Srbije, izražena u stranoj valuti obračun uplate vrši se u dinarskoj protivvrednosti po srednjem kursu Narodne banke Srbije na dan uplate.
- 2.6. Po prijemu uplate, odnosno akontacije za turističko putovanje Posrednik na kraju radnog dana Organizatoru elektronskim putem dostavlja obaveštenje o prodatom turističkom putovanju. Obaveštenje sadrži: ime i prezime putnika; adresu putnika; kontakt telefon i e-mail adresu putnika; broj garancije putovanja; datum izdavanja garancije putovanja; broj potvrde o putovanju; datum izdavanja potvrde o putovanju; odredište (zemlja, mesto); podatke o smeštajnom objektu; periode boravka sa datumima, ako je boravak u delovima; ukupnu cenu putovanja; iznos uplate odnosno akontacije, ako cena putovanja nije plaćena u celosti. Pored podataka iz stava 2. ovog člana, Posrednik dostavlja elektronskim putem skeniran dokaz o uplati naplaćenih sredstava potpisan od strane putnika (račun, potvrdu ili drugi dokument kojim se potvrđuje prijem uplate).
- 2.7. Posrednik se obavezuje da će po dobijenoj potvrdi rezervacije, u roku od 24 sata Organizatoru uplatiti iznos od 30% od cene aranžmana, a ostalih 70% - 10 dana pre početka korišćenja aranžmana ( ukoliko programom nije drugačije definisano).
- 2.8. Organizator je saglasan, da u slučaju prekoračenja roka plaćanja, plati zateznu kamatu po stopi utvrđenoj Zakonom o visini stope zatezne kamate, i to u roku od 3 dana od dana prijema obračuna kamate ispostavljene od strane Organizatora.
- 2.9. Posrednik se obavezuje da Organizatora pismeno obavesti o eventualnom otkazu već potvrđene rezervacije i striktno poštuje odredbe Opštih uslova putovanja koje regulišu pitanje odustanka putnika od aranžmana u pogledu razloga odustajanja, dokazivanja istih, rokova, storno troškova i povraćaja sredstava. U protivnom za slučaj nepoštovanja istih, dužan je Organizatoru nadoknaditi štetu
- 2.10. Posrednik se obavezuje da eventualne žalbe, primljene prigovore korisnika usluga ( sa naznačenom potvrdom o datumu prijema) istog dana faksom, mailom prosledi Organizatoru, a potom i putem pošte kako bi Organizator mogao postupiti u skladu sa zakonskim obavezama.

### **Član 3. Prava i obaveze Organizatora**

- 3.1. Organizator se obavezuje da će po prijemu pismene rezervacije od strane Posrednika u najkraćem roku u pisanoj formi istu potvrditi ili obavestiti Posrednika da u traženom terminu nema slobodnih mesta.
- 3.2. Organizator se obavezuje da će ukoliko nema slobodnih kapaciteta u traženom terminu ili za traženu destinaciju, ponuditi Posredniku drugi sličan aranžman za koji ima slobodne kapacitete.
- 3.3. Organizator se obavezuje da će po prijemu celokupne uplate shodno članu 2.7. izdati uputnicu – voucher i to najkasnije tri dana pre početka aranžmana.
- 3.4. Organizator se obavezuje da će Posrednika snabdevati brošurama i propagandnim materijalom u količinama koje sam odredi, a shodno ostvarenoj prodaji i interesovanje tržišta na kojem Posrednik posluje.
- 3.5. Organizator odobrava Posredniku proviziju u iznosu od 5 – 10 % u zavisnosti od programa putovanja. Specijalni uslovi prodaje, kao i stimulativna provizija za veći obim posla se definiše aneksom ugovora.
- 3.6. Organizator se obavezuje da će o novim aranžmanima i promenama postojećih aranžmana redovno pismeno obavestavati Posrednika u periodu važenja ovog ugovora.

#### Član 4. Opšte odredbe

- 4.1. Sastavni deo ovog Ugovora programi putovanja, cenovnici i opšti uslovi putovanja Organizatora.
- 4.2. Ugovorene strane su saglasne da će u realizaciji ovog Ugovora kao punovažna dokumenta prihvatiti memorandum sa pečatom, kao i telegram, telefax ili e-mail dokument ukoliko sadrži sve potrebne podatke Posrednika (naziv, adresa, PIB, tekući račun, sve podatke o putniku i sve ostale potrebne podatke) sa obavezno unetim punim imenom i prezimenom lica koje je u ime Posrednika poslalo zahtev Organizatoru.
- 4.3. Ugovorene strane su saglasne da će merodavna dokumentacija za sve konačne obračune po ovom ugovoru biti važeći opšti uslovi putovanja, programi putovanja, cenovnici, prijave putovanja, uputnica – voucher, priznanice uplata i isplata, izvodi sa tekućeg računa Organizatora.

#### Član 5. Završne odredbe

- 5.1. Zaključenjem ovog Ugovora prestaju da važe svi prethodno zaključeni ugovori između Organizatora i Posrednika.
- 5.2. Ovaj ugovor stupa na snagu danom potpisivanja i zaključuje se na neodređeno vreme, a može se raskinuti pisanim putem sa otkaznim rokom od 30 dana, s tim da se svaka ugovorena strana obavezuje da u celosti izmiri sve preuzete obaveze koje proističu iz realizacije ovog ugovora.
- 5.3. Sve eventualne sporove koji budu nastali realizacijom ovog ugovora, ugovorne strane pokušaće rešiti sporazumno, a u slučaju da to ne bude moguće spor će preći u nadležnost odgovarajućeg suda u Beogradu.
- 5.4. Ovaj ugovor je zaključen u dva ( 2 ) istovetna primerka od kojih svaka strana zadržava po jedan ( 1 ) primerak.

Organizator

Posrednik

  
"Bokaturist" doo Beograd  
m.p. Jelica Maksimović  
( Jelica Maksimović )

m.p. \_\_\_\_\_  
(direktor, ime i prezime)

## Saglasnost za prikupljanje i korišćenje ličnih podataka (pravna lica)

Ovim dokumentom, mi Privredno društvo BOKATURIST DOO Beograd, Balkanska br 18, TC Ivanium, MB:20020024 (u daljem tekstu BOKATURIST) koje namerava da uđe u poslovni odnos sa vama, dole potpisanim Privrednim društvom (u daljem tekstu: Društvo), želi da vas obavesti o prikupljanju i korišćenju podataka u toku postupka odobravanja poslovnih partnera.

### 1. Zašto Bokaturist prikuplja podatke

Pre nego što Bokaturist uđe u novi poslovni odnos sa nekim Društvom, radimo istraživanja i procene integriteta tog budućeg poslovnog partnera i njegovih Ključnih lica<sup>1</sup> i ključnih osoba za kontakt<sup>2</sup>.

Ukoliko se poslovni odnos nastavi, takvo istraživanje i takva procena nastavljaće se kada je to potrebno.

### 2. Koje podatke prikuplja Bokaturist i kako ih prikuplja

BOKATURIST prikuplja sledeće podatke o društvu potpisniku: podatke o osobama za kontakt, opšte podatke o poslovanju Društva i budućem poslovnom odnosu, uključujući i osnovne uslove nameravanog ugovora i model nadoknade, pozadinu i okolnosti angažovanja tog Društva i njegove moguće povezanosti sa državnim službenicima.

Osim toga, BOKATURIST radi i osnovno internet istraživanje o javno dostupnim podacima o Društvu i proverava podatke o osobama za kontakt upoređujući ih sa listama sankcionisanih lica koje su sastavili organi vlasti, a naročito sa listama u Nemačkoj, Evropskoj uniji i SAD.

BOKATURIST prikuplja i podatke o relevantnim i značajnim parnicama i drugim sudskim postupcima koji se vode protiv Društva (npr. privredni kriminal) i reference od drugih kompanija, kao i od trećih lica koja Društvo navede BOKATURISTU.

Osim toga, BOKATURIST će zamoliti Društvo da obezbedi određene podatke o Ključnim licima/osobama za kontakt u meri u kojoj je to dozvoljeno zakonom.

### 3. Šta BOKATURIST radi sa podacima

BOKATURIST čuva podatke u softverskom alatu zasnovanom na internetu i lociranom u kompaniji, koja pomaže kompaniji BOKATURIST da brzo i transparentno proceni rizike u pogledu integriteta, da donese odluku u pogledu odobravanja predviđenog poslovnog odnosa sa Društvom, te da dokumentuje i obezbedi dokaz o revnosnom ispitivanju od strane BOKATURISTA.

Pristup podacima imaju određena zaposlena lica u BOKATURISTU. Pristup ličnim podacima ključnih lica/osoba za kontakt biće strogo ograničen na mali broj lica koja su direktno uključena u proces odobravanja.

---

<sup>1</sup> "Ključno lice" označava svakog pojedinca koji ima znatan uticaj na poslovne aktivnosti Društva bilo na osnovu svoje funkcije ili na osnovu svog akcionarstva-naročito direktori, službena lica, kao i akcionari sa značajnim brojem akcija ili značajnim pravom glasa (preko 10%)

<sup>2</sup> "ključna osoba za kontakt" označava svako zaposleno lice Društva koje će obavljati poslove za BOKATURIST i koje će biti u direktnom kontaktu sa osobljem kompanije BOKATURIST (osim aktivnosti podrške, kao asistent)

BOKATURIST može da otkriva prikupljene podatke agencijama za sprovođenje zakona, revizorima, advokatima ili ostalim trećim licima ukoliko je to neophodno da bi se zaštitili interesi BOKATURISTA, naročito tokom sudskih postupaka.

Lični podaci biće izbrisani čim njihovo poznavanje više ne bude potrebno za gore navedenu svrhu ili čim zakon prestane da nalaže njihovo čuvanje.

#### **4. Potpis ovlašćenog lica Društva**

Dole potpisano ovlašćeno lice potvrđuje da je propisano ovlašćeni zastupnik Društva. Svojim potpisom

- daje saglasnost za prikupljanje, obradu i korišćenje podataka o Društvu kao što se navodi u prethodnom tekstu,
- ovlašćuje pojedince i zastupnike koje je imenovao, kao i pojedince i zastupnike kompanije BOKATURIST sa kojima je Društvo imalo ili ima poslovni odnos, da dostavljaju BOKATURISTU podatke o poslovnom odnosu Društva sa tim pojedincem ili zastupnikom i ovim putem izuzima te pojedince i zastupnike od odgovarajuće obaveze u pogledu poverljivosti podataka,
- potvrđujete da će Društvo obezbediti lične podatke o Ključnim licima/osobama za kontakt isključivo u meri u kojoj Društvo na to ima pravo u saglasnosti sa važećim zakonom; Društvo će obavestiti Ključna lica/osobe za kontakt i pribaviće njihovu saglasnost u meri u kojoj to nalaže zakon, naročito u pogledu svrhe prikupljanja i obrade podataka, kao i u pogledu primalaca; Društvo će dostaviti BOKATURISTU kopije podataka i saglasnost na zahtev i
- potvrđuje da su, prema saznanjima odgovornog lica, podaci koji su dostavili BOKATURISTU, tačni.

---

Naziv Privrednog društva

---

Ime i prezime odgovornog lica

---

Funkcija

---

Mesto, datum

---

Potpis odgovornog lica